

Lexique

-Déclarations de la SOPROQ-

Déclaration no. 1 : à utiliser pour déclarer **un seul enregistrement sonore**.

Exemples :

- Lorsque l'enregistrement sonore n'apparaît pas sur un album original mais sur une compilation tel un enregistrement sonore inédit sur un « best of », ou sur une compilation avec d'autres artistes.
- Lorsque l'enregistrement sonore d'un album original possède des critères d'admissibilité différents des autres enregistrements sonores (c'est-à-dire producteur initial, pays et année de fixation, ayant droit).

Déclaration no. 2 : à utiliser pour déclarer **un album** dont tous les enregistrements sonores partagent les mêmes informations, telles que fournies dans les sections *Identification*, *Critères d'admissibilité* et *Ayants Droit*.

Déclaration no. 3 : à utiliser pour déclarer **un vidéoclip**.

Section: Identification

Cette section sert à compiler les informations relatives à l'album.

| | |
|----------------------------|--|
| Titre de l'album | Titre de l'album tel qu'il apparaît sur la pochette. |
| Interprète(s) | Nom du soliste ou du groupe. Si l'album a plusieurs interprètes (5 et plus), inscrire « artistes variés ». |
| Nationalité(s) | Nationalité de l'interprète au moment de la fixation des sons. |
| Maison de disques | Compagnie responsable de la mise en marché et de la promotion de l'album. S'il n'y en a pas, inscrire « N/A ». |
| Étiquette | L'étiquette est soit une marque distinctive d'une maison de disques pour la mise en marché de différents styles musicaux, ou la maison de disques elle-même. Inscrire « N/A » s'il n'y en a pas. |
| Distributeur | Compagnie responsable de la distribution de l'album. Inscrire « N/A » s'il n'y en a pas. |
| No. de catalogue | Numéro d'identification de l'album tel que déterminé par la maison de disques. |
| Code UPC | Code-barres de 12 chiffres inscrit à l'endos du boîtier. |
| Date de publication | Habituellement la date de mise en marché de l'album. |

Section : Critères d'admissibilité

Cette section sert à compiler les informations relatives à l'admissibilité des enregistrements sonores aux différents types de redevances gérées par la SOPROQ.

| | |
|---|--|
| Pays de fixation | Pays où la fixation de sons a eu lieu, c'est-à-dire là où les sessions d'enregistrement se sont déroulées. (par exemple, le pays où est situé le studio d'enregistrement). |
| Année de fixation | Année durant laquelle les sessions d'enregistrement ont eu lieu. |
| Producteur initial | Selon la <i>Loi sur le droit d'auteur</i> : « la personne qui effectue les opérations nécessaires (...) à la première fixation de sons », i.e. l'individu ou la compagnie qui assume notamment les frais liés à l'enregistrement sonore (studio, musiciens, etc.). |
| Nationalité (Producteur initial) | Nationalité du producteur initial lors de la première fixation de sons. Pour un individu, inscrire la citoyenneté ou la résidence permanente ; pour une personne morale, inscrire le pays où se situe le siège social. |

Section : Ayants droit (Décl. no. 1 et no. 2) / Déclaration à la SOPROQ (Décl. no. 3)

Cette section indique à qui, et dans quelle proportion, la SOPROQ doit verser les différents types de redevances gérées par la SOPROQ.

| | |
|----------------------|---|
| Ayants droits | La ou les entités ayant la capacité juridique de toucher les redevances pour le(s) enregistrement(s) sonore(s) (« bandes maîtresses ») et/ ou le(s) vidéogramme(s). Inscrire le nom qui figure au contrat avec la SOPROQ. Exemples : <ul style="list-style-type: none">• producteur initial lui-même• producteur ayant acquis les enregistrements sonores d'un autre producteur• maison de disques qui peut toucher les redevances en vertu d'une licence d'exploitation• maison de production vidéo• artiste ayant « racheté » les droits sur ses enregistrements sonores |
|----------------------|---|

Section : Enregistrements sonores répondants à tous les critères ci-haut (Décl. no. 2)

Cette section permet de déclarer plusieurs enregistrements sonores sur un même formulaire dans la mesure où l'information fournie dans les sections 1, 2 et 3 de cette même déclaration, est identique pour l'ensemble des enregistrements sonores.

| | |
|-------------------|---|
| # | Numéro de piste ou plage, c'est-à-dire la position occupée par l'enregistrement sonore sur l'album |
| Titre | Titre de l'enregistrement sonore, tel qu'indiqué sur la pochette, incluant tout détail permettant de distinguer deux enregistrements sonores semblables (ex. remix, instrumental, « live »). |
| Interprète | Nom du soliste ou du groupe. Inscire « Artistes variés » s'il y a plus de 5 interprètes. Dans le cas d'un duo (collaboration spéciale entre 2 artistes), il est important de mentionner le nom des 2 interprètes. |
| Code ISRC | Code international unique attribué par le producteur initial à cet enregistrement sonore. |
| Durée | Durée de l'enregistrement sonore |

Section : Albums sur lesquels figure l'enregistrement sonore (Décl. no. 1)

Cette section permet d'identifier tous les albums sur lesquels figure l'enregistrement sonore.

Voir la **section : Identification**.

Section : Déclaration aux télédiffuseurs (Décl. no. 3)

Cette section sert à fournir des informations supplémentaires aux télédiffuseurs. Cette section n'est pas utile à la SOPROQ. Il faut s'adresser aux télédiffuseurs pour toutes questions sur cette section.

Section : Signature

| | |
|------------------|---|
| Compagnie | Inscire le nom qui figure au contrat avec la SOPROQ. |
| Nom | Nom du signataire, i.e. la personne autorisée à signer les déclarations de la SOPROQ, par exemple le Président, ou un représentant dûment autorisé par une procuration. |
| Signature | Signature de la personne autorisée. |
| Date | Date de la signature de la déclaration. |

DÉCLARATION NO 1: ENREGISTREMENT SONORE

1-Identification:

| | |
|-----------------------|-----------------------------|
| Titre: | Code ISRC: |
| Interprète(s): | Nationalité(s): |
| Durée: | Date de publication: |

2-Critères d'admissibilité:

| | |
|---------------------|--------------------|
| Pays de fixation: | Année de fixation: |
| Producteur initial: | Nationalité: |
| | |

3-Ayants droit:

| | % Rémunération équitable | % Copie privée | % Reproduction |
|--|--------------------------------|-------------------|-------------------|
| | % | % | % |
| | % | % | % |

Le total des ayants droits doit être égal à 100% pour la période.

4-Albums sur lesquels figure l'enregistrement sonore:

| | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| Titre de l'album: | |
| Interprète(s): | Nationalité(s): |
| Maison de disques: | No. de catalogue: |
| Étiquette: | Code UPC: |
| Distributeur: | Date de publication: |
| Réédition: <input type="checkbox"/> | Compilation: <input type="checkbox"/> |

| | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| Titre de l'album: | |
| Interprète(s): | Nationalité(s): |
| Maison de disques: | No. de catalogue: |
| Étiquette: | Code UPC: |
| Distributeur: | Date de publication: |
| Réédition: <input type="checkbox"/> | Compilation: <input type="checkbox"/> |

| | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| Titre de l'album: | |
| Interprète(s): | Nationalité(s): |
| Maison de disques: | No. de catalogue: |
| Étiquette: | Code UPC: |
| Distributeur: | Date de publication: |
| Réédition: <input type="checkbox"/> | Compilation: <input type="checkbox"/> |

| | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| Titre de l'album: | |
| Interprète(s) : | Nationalité(s): |
| Maison de disques: | No. de catalogue: |
| Étiquette: | Code UPC: |
| Distributeur: | Date de publication: |
| Réédition: <input type="checkbox"/> | Compilation: <input type="checkbox"/> |

Le producteur ou ayant droit identifié ci-dessous (i) confirme que l'« enregistrement sonore » identifié ci-dessus est visé par le contrat de cession (le « contrat ») signé par le producteur ou l'ayant droit en faveur de la Société de gestion collective des droits des producteurs de phonogrammes et de vidéogrammes du Québec (SOPROQ), (ii) déclare que tous les renseignements inscrits sur cette Déclaration sont exacts, (iii) autorise la SOPROQ à verser à la personne ou aux personnes indiquées dans la section « Ayants droit » dans les proportions prévues aux sections « % », les redevances découlant du contrat à l'égard de chaque enregistrement sonore, (iv) s'engage promptement à aviser la SOPROQ par voie de Déclaration modifiée de tout changement à tout renseignement inscrit sur cette Déclaration et (v) confirme et garantit détenir tous les droits nécessaires pour signer la présente Déclaration.

Compagnie: _____ Nom: _____

Signature: _____ Date: _____

DÉCLARATION No 3: VIDÉOGRAMME

Pour plus de confidentialité, vous pouvez remplir ce formulaire en deux exemplaires :

- Exemplaire destiné à la SOPROQ : remplir les sections 1 et 2
- Exemplaire destiné aux télédiffuseurs : remplir les sections 1 et 3

1- Identification:

| | |
|---------------------------|-------------------------|
| Titre : | Code ISRC : |
| Interprète(s) : | Nationalité(s) : |
| Date de fixation : | |

| | |
|----------------------------------|----------------------------|
| Titre de l'album source : | Maison de disques : |
| Interprète(s) : | Étiquette : |
| | Distributeur : |

2- Déclaration à la SOPROQ:

Ayants Droit

| | |
|--|---|
| | % |
| | % |

Le total des ayants droit doit être égal à 100% pour la période.

3- Déclaration aux télédiffuseurs (à remettre aux télédiffuseurs par l'ayant droit):

| | | | | | |
|--------------------------------------|---|----------------------------------|---|--------------------------------------|--|
| Interprétation: | Français <input type="checkbox"/> | Anglais <input type="checkbox"/> | Instrumental <input type="checkbox"/> | Autre: | |
| Interprète: | Masculin <input type="checkbox"/> | Féminin <input type="checkbox"/> | Groupe <input type="checkbox"/> | Style musical: | |
| Contenu canadien: | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> | Contenu francophone: Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> | | |
| Information sur le contenu canadien: | | | | | |
| | Interprétation <input type="checkbox"/> | Texte <input type="checkbox"/> | Composition <input type="checkbox"/> | Production <input type="checkbox"/> | Réalisation <input type="checkbox"/> Enr. Vidéo <input type="checkbox"/> |
| Financement: | Videofact <input type="checkbox"/> | Maxfact <input type="checkbox"/> | Factor <input type="checkbox"/> | Musicaction <input type="checkbox"/> | Autre : <input type="checkbox"/> |
| Format de la bande: | Noir/blanc <input type="checkbox"/> | | Couleur <input type="checkbox"/> | Les deux <input type="checkbox"/> | |
| Sous-titre: | Oui <input type="checkbox"/> | Non <input type="checkbox"/> | Tempo: 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/> | | |
| Notes: | | | | | |
| Auteur(s): | | | Compositeur(s) : | | |
| Réalisateur(s): | | | Maison de production vidéo: | | |

Retour des bandes à l'adresse ci-dessous: Oui Non A/S: _____

Adresse: _____ Ville: _____

Province: _____ Code postal: _____ Téléphone: _____ Télécopieur: _____

Le producteur ou ayant droit identifié ci-dessous (i) confirme que le « vidéogramme » identifié ci-dessus est visé par le contrat de cession (le « contrat ») signé par le producteur ou l'ayant droit en faveur de la Société de gestion collective des droits des producteurs de phonogrammes et de vidéogrammes du Québec (SOPROQ), (ii) déclare que tous les renseignements inscrits sur cette Déclaration sont exacts, (iii) autorise la SOPROQ à verser à la personne ou aux personnes indiquées dans la section « Ayants droit » dans les proportions prévues aux sections « % », les redevances découlant du contrat à l'égard du vidéogramme, (iv) s'engage promptement à aviser la SOPROQ par voie de Déclaration modifiée de tout changement à tout renseignement inscrit sur cette Déclaration et (v) confirme et garantit détenir tous les droits nécessaires pour signer la présente Déclaration.

Compagnie : _____ Nom : _____

Signature : _____ Date : _____